Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

Band: 29 (1967)

Heft: 8

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 11.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Rapid

Unter der heissen Sonne Mexikos...

werden an Motormäher höchste Anforderungen gestellt. Die Bodenverhältnisse, in den von Bewässerungsgräben durchzogenen Alfalfafeldern, sind meist denkbar schlecht und die heisse, feuchte Luft greift Mensch, Motor und Maschine an. Gemäht wird sehr oft im Akkord und in zwei Tagesschichten, sodass Mähleistungen von mehr als 2000 Stunden im Jahr die Regel bedeuten.
In diesem Lande gehören die RAPID zu den meistgekauften Motormähern! Das ist ein Beweis mehr, dass überall auf der Welt, wo Landwirte Wert auf Qualität und hohe Leistung legen, RAPID Erzeugnisse den Vorzug erhalten.
Wählen auch Sie einen RAPID!

BON

Senden Sie mir Prospekte über **Rapid Motormäher**

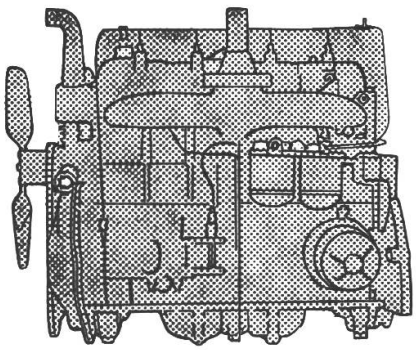
DT 8.6.67

Name: _____

Adresse: _____

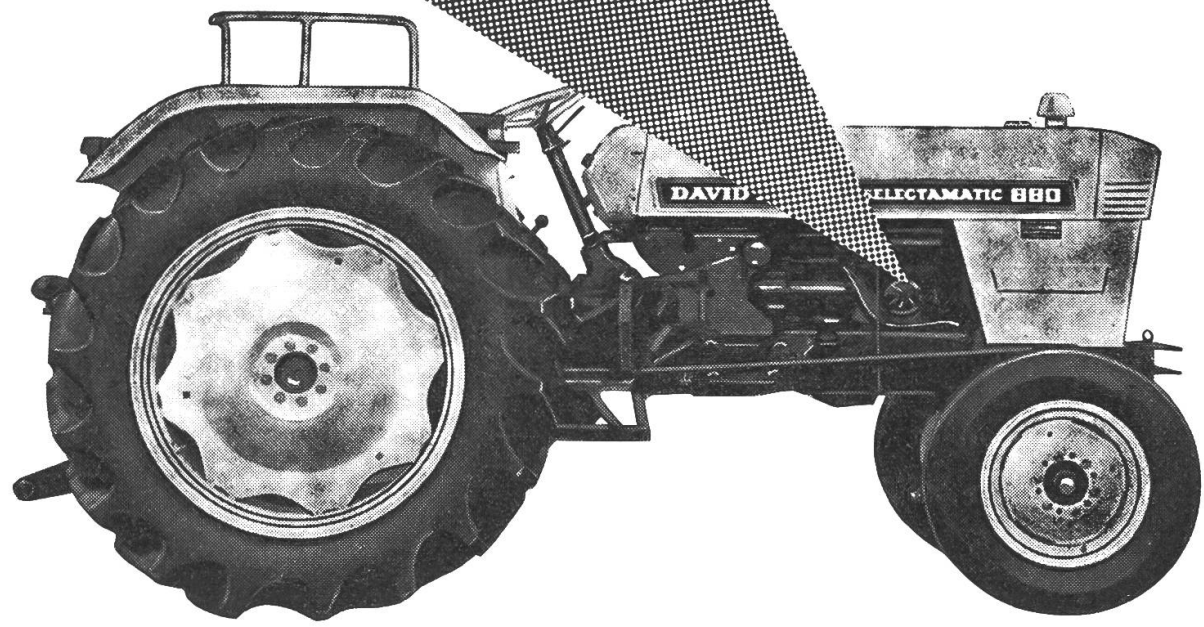
Einsenden an: **Rapid Motormäher AG, 8953 Dietikon**

DAVID BROWN



Das Herz der Traktoren

Die DAVID BROWN-Traktormotoren sind in der Praxis erprobte, hochbewährte Dieselmotoren. Alle haben Direkteinspritzung (Kraftstoffersparnis 162 gr/h), grosses Hubvolumen, niedrigen Drehzahlbereich und günstigen Drehmomentverlauf – kurzum – alle Merkmale für leistungsstarke und wirtschaftliche Motoren.



Vier Typen:

Komplett ausgerüstet. – Hydraulik mit Tiefkontrolle, Höhekontrolle, Normalhydraulik und Zugkraftverstärker – Doppelkupplung – Kriechgänge

770	**36 PS**
880	**46 PS**
990	**56 PS**
1200	**67 PS**

R. GRUNDER + Cie SA

Henniez Tél. (037) 64 11 83 Lenzburg AG Tél. (064) 51 24 24 Meyrin Tél. (022) 41 49 33

Baas - **Frontlader**
mit hydraulischer Kipp-Vorrichtung

Mehr und mehr gewinnt der Frontlader, insbesondere der BAAS-Frontlader, in der Schweiz an Popularität. Es hat sich herumgesprochen, dass dies ein vielseitiges Arbeitsgerät ist mit enormer Ladeleistung. Dank der grossen Auswahl an Arbeitsgeräten, wie Mistgabel, Erdschaufel, Vielzweckgabel (für Rüben, Rübenblatt, Mais), Palettengabel, hydraulische Abschiebegabel, hydraulische Schaufel, Lasthaken usw., kann beim BAAS-Frontlader für jeden Arbeitsbereich das richtige Werkzeug eingesetzt werden. Jeder Besitzer eines BAAS-Laders ist davon begeistert. Fragen Sie ihn nur. Referenzen stehen zu Ihrer Verfügung.

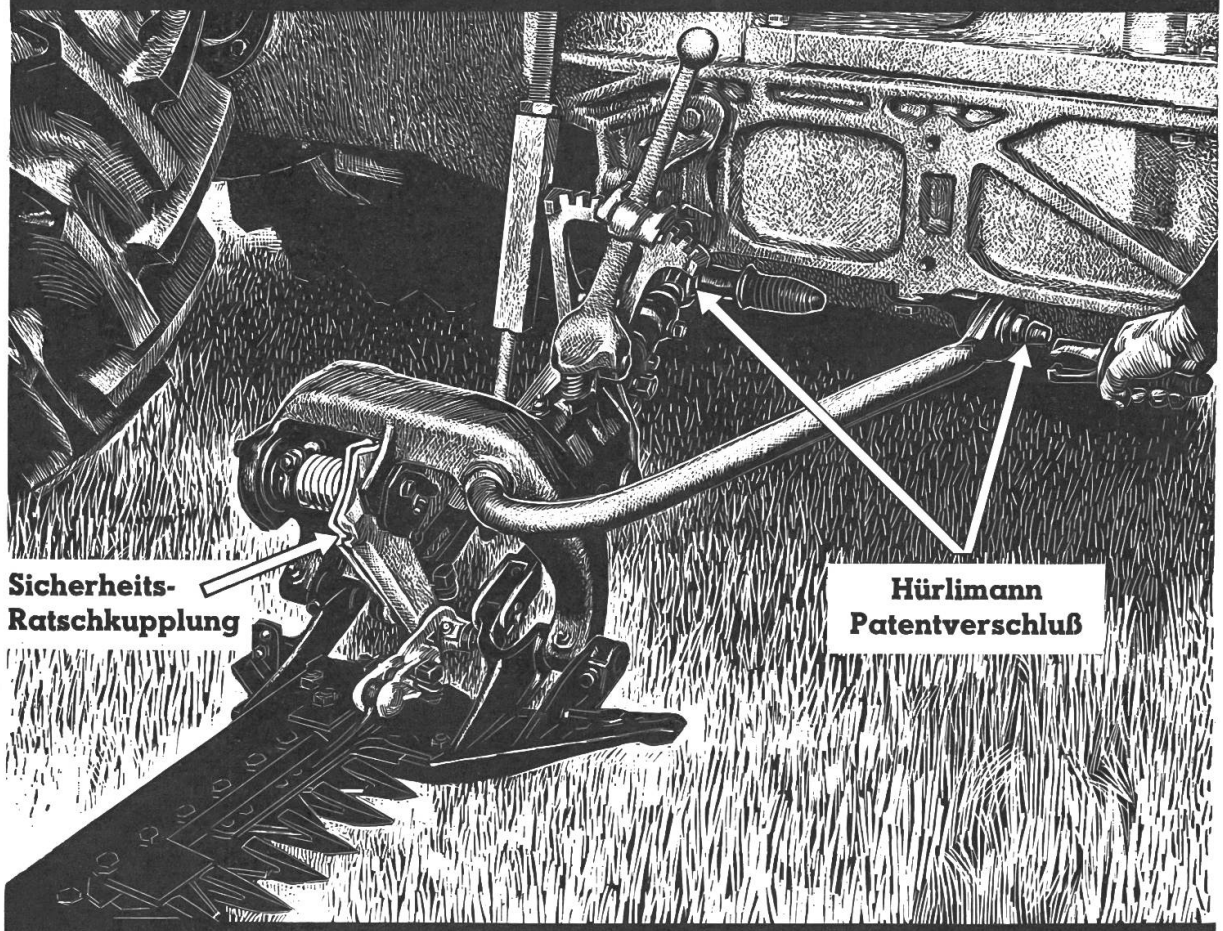
- **Warum laden nicht auch Sie den Mist mit dem BAAS-Frontlader?**

Verlangen Sie mit Angabe Ihres Traktor-Typs ausführliche Gratis-Unterlagen und Preislisten bei Ihrem Fachhändler oder direkt bei uns.

Baas **GmbH, Maschinenfabrik**
8853 Lachen SZ

St. Galler-Strasse Telefon (055) 7 20 20 Telex 5 56 86

Der neue Hürlimann Mähapparat



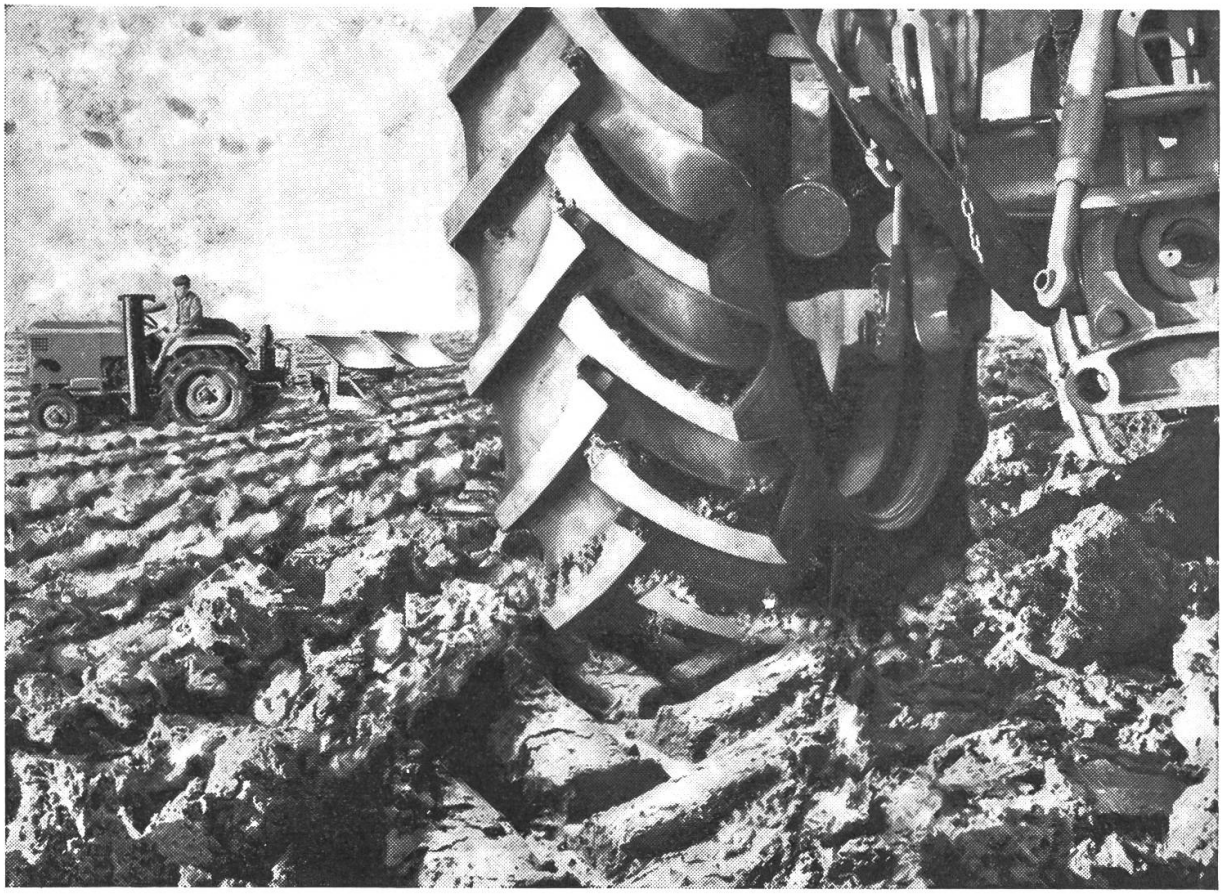
mit automatischer Sicherheits-Ratschkupplung direkt vor dem Mähmesser

Seine Vorteile sind gewaltig

- **Nie mehr** - Mähfingerbeschädigung
- **Nie mehr** - Mähklingendefekte
- **Nie mehr** - Schubstangenbruch

mit Firestone RANCHER nützen Sie stets die volle Kraft Ihres Traktors aus

Warum? Firestone Rancher arbeitet auf trockener Asphaltstrasse wie am glitschigen Schräghang gleich zuverlässig



1. Mit den stabilisierten Stollen greift Firestone Rancher selbst auf lockerem Ackerboden oder nassem Wiesland rutschfest; auch am Schräghang.

2. Firestone Rancher ist auch auf Asphaltstrassen dauerhaft haltbar. Er läuft ruhig, und liegt dank der Stollenverbreiterung gegen die Laufflächenmitte fest und gleichmässig auf.

3. Firestone Rancher schenkt Ihnen ein volles Drittel mehr Betriebsstunden. Sein Unterbau, seine Seitenwände, sein Laufband sind massiv verstärkt. Darum ist Firestone Rancher bis zu 20% schwerer als andere Traktorenpneus gleicher Dimension. Mehr Pneu zum gleichen Preis!

Kilometer um Kilometer zuverlässig

Firestone

65/6.87.4.1.1.1 d

agrola

Gratis

1 grosse Spraydose AGROLA-Zahnradlubrikose Wert Fr. 5.20

beim Kauf von einem 4,5-kg-Kessel

AGROLA-Universal-Lithiumfett

zu nur Fr. 19.80

bei der Landw. Genossenschaft

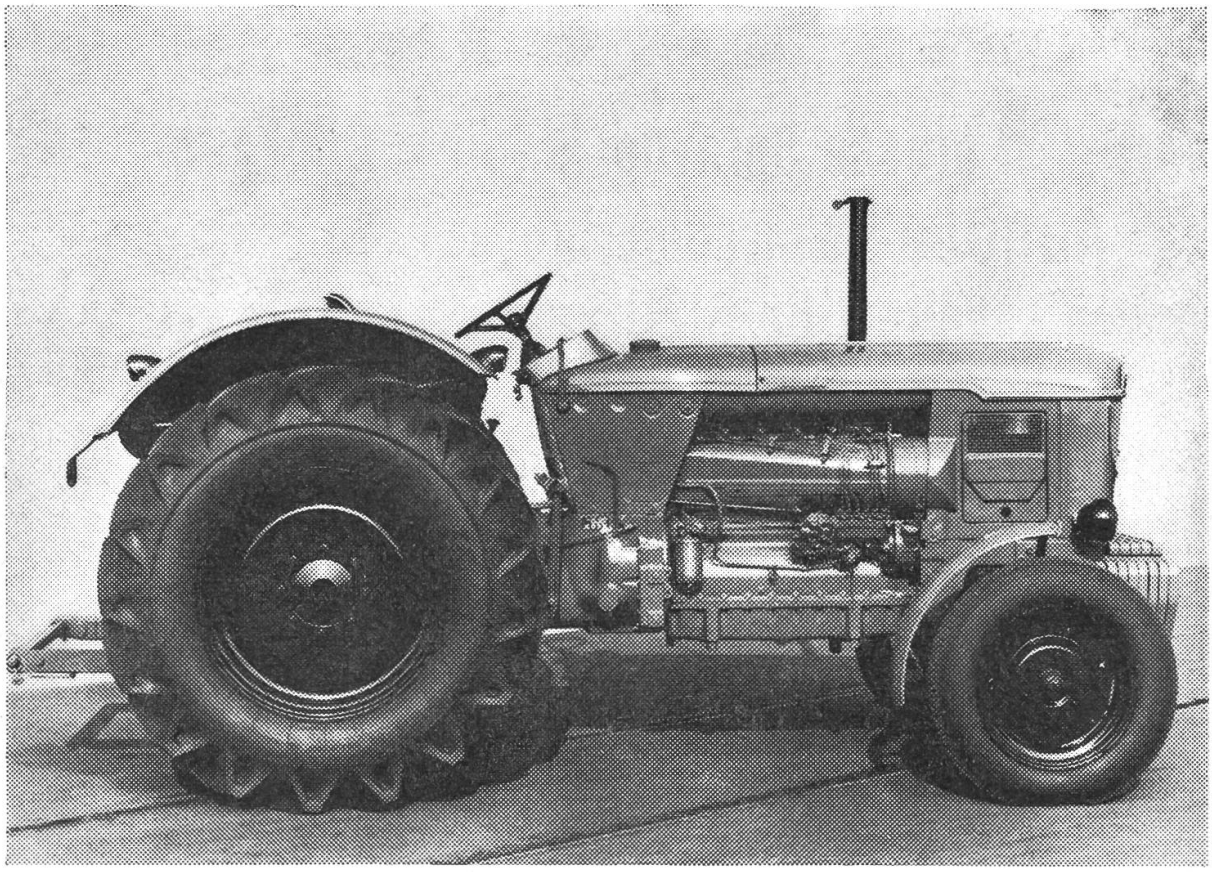
AGROLA-Zahnradlubrikose
das druckfeste, zähhaftende Schmiermittel für alle offenen Schmierstellen. Mühelos und einwandfrei lassen sich damit selbst schwerzugängliche Maschinenteile, wie Zahnräder, Ketten, Führungen usw. schmieren

AGROLA-Universal-Lithiumfett
für alle Schmierstellen an Maschinen und Motoren, wie Gleitlager, Kugellager, Radlager, Wasserpumpe, Chassis

Schmierprobleme löst man mit AGROLA!

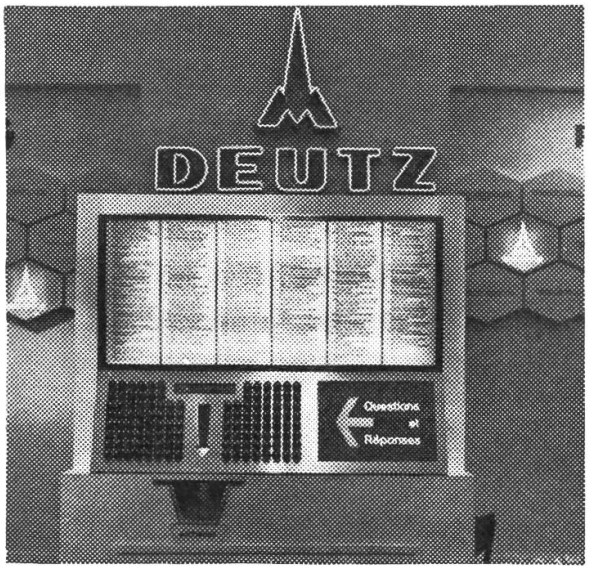
Deutz, 1966 der meistgekaufte deutsche Traktor in der Schweiz

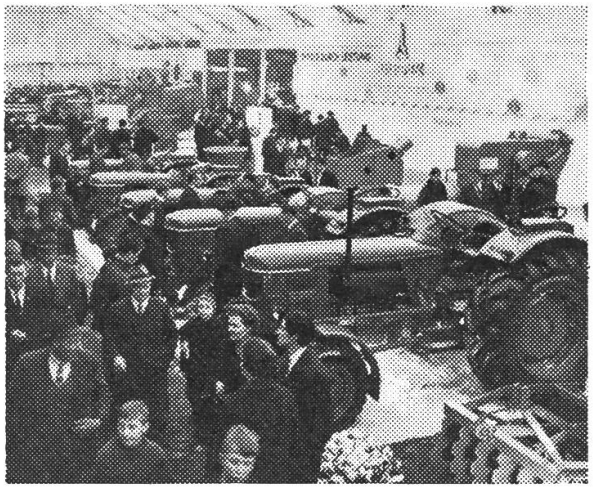
Von den 11 deutschen Traktorenmarken steht Deutz an der Spitze. Unter den 20 Traktorenmarken im EWG-Raum hat sich Deutz den zweiten Platz erobert. Noch nie war die Steigerung der Verkäufe so gross wie 1966: 11% mehr Deutz-Traktoren als im Vorjahr. In einzelnen Gegenden hat die Zunahme der Verkäufe sogar die 20 %-Grenze überschritten. Im Kanton Genf zum Beispiel ist heute jeder vierte Traktor ein Deutz. Und Genf hat bekannterweise Bodenverhältnisse, für die nur die stärksten und robustesten Traktoren geeignet sind.



Am 8. April 1967 beantwortete der Deutz-Computer an der Landmaschinenschau 2841 Fragen

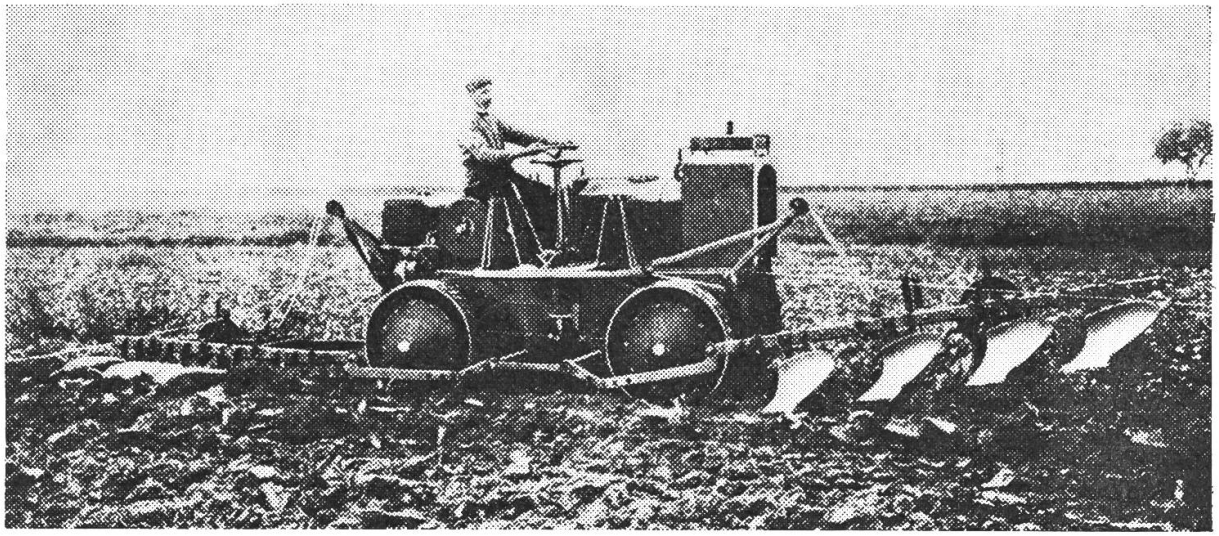
Während der ganzen Ausstellung wurden dem elektronischen Computer auf dem Deutz-Stand über 13 000 Fragen gestellt. Die einen wollten wissen, wie gross die durchschnittliche Milchleistung sei, andere erfuhren, dass in unserem Land 30 000 Deutz-Motoren im Einsatz sind. Eine der meistgestellten Fragen: Wann wurde der erste Deutz-Motor in der Schweiz verkauft (1877).





Überhaupt wirkte der über 40 m lange Deutz-Stand imposant. Sämtliche Typen waren vertreten: der D 2505, D 3005, D 4005, D 5005, D 6005, D 8005. Einige waren mit Vierradantrieb ausgerüstet, andere hatten das hydraulische Superkriechganggetriebe eingebaut (8 zusätzliche Gänge, kleinste Geschwindigkeit 150 m pro Stunde, speziell für Gemüsebau). Kurz, auf dem Deutz-Stand fand man für jeden Betrieb den richtigen Traktor (22 PS bis 85 PS).

Deutz-Traktoren sind seit 60 Jahren modern



Unsere «Veteranen» hatten bereits Vierradantrieb, gefederte Vorderachsen, Differentialsperren und im Getriebe eingebaute Mähantriebe. Nachstehend einige interessante Daten:

1907:
Erster Deutz-Traktor, «Automobilpflug», mit 4 angetriebenen Rädern

1919:
40-PS-Traktor mit Benzolmotor, Riemenscheibe und gefederter Vorderachse

1923:
Einbau von Dieselmotoren

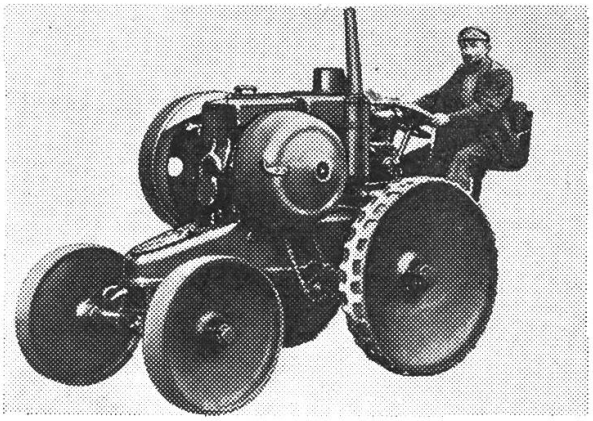
1929:
Getriebezapfwelle, Luftreifen, Differentialsperre

1933:
Blockbauweise in Verbindung mit Reihenmotoren

1936:
Eingebauter Mähantrieb

1942:
Hydraulikanlage

1949:
Luftgekühlte Deutz-Motoren



Wenn Sie mehr über den Deutz-Traktor wissen möchten, wenden Sie sich an den nächsten Deutz-Vertreter.

Hans F. Würgler
Deutz-General-vertretung
8047 Zürich
Tel. 051 52 66 55

DEUTZ

MASSEY-FERGUSON
bewährter Schrittmacher in der landwirtschaftlichen Mechanisierung in allen Teilen der Welt

Gerne beraten wir auch Sie kostenlos, wie bereits viele Tausende von Schweizer Landwirten, bei der Lösung Ihrer Probleme der Mechanisierung.

MF 510

Der leistungsfähigste Mähdrescher, MF 510, für den anspruchsvollen Lohnunternehmer. Ein Mähdrescher von revolutionierender Bauart – Ein wahres Wunder der Technik.

Neu

Der preisgünstigste Selbstfahrmähdrescher

MF 30

Der MF 30 leistet nicht so viel wie der MF 510! Und trotzdem ist er ein kleines Wunderwerk.

Fr. 15150.– für einen Selbstfahrmähdrescher mit Korntank, VW Industriemotor. 4 Gänge (stufenlos regelbar). Bis 2000 kg Körnerleistung

Aber urteilen Sie selbst!

Generalvertretung für die Schweiz: 8600 Dübendorf Tel. 051/85 12 12

MF SERVICE ÜBERALL

SERVICE COMPANY

Verkaufsbüro · Ausstellung · Lager · Ersatzteildienst

Im strengen Betrieb für Motoren und Geräte die richtige Schmierung

ASEOL

- Motorenöle
- Getriebeöle
- Mehrzweckfette

die richtigen Schmiermittel, eine wahre Wohltat für Ihre Fahrzeuge und Maschinen

In einigen Gebieten sind noch **ASEOL-Schmierdienste** einzurichten. Für Landmaschinenhändler, Reparaturwerkstätten und mechanische Werkstätten bietet sich hier eine gewinnbringende Ausbaumöglichkeit ihres Kundendienstes. Interessenten orientieren wir gerne über alle Detailfragen.

Adolf Schmids Erben Aktiengesellschaft

Telephon (031) 25 78 44 3001 Bern

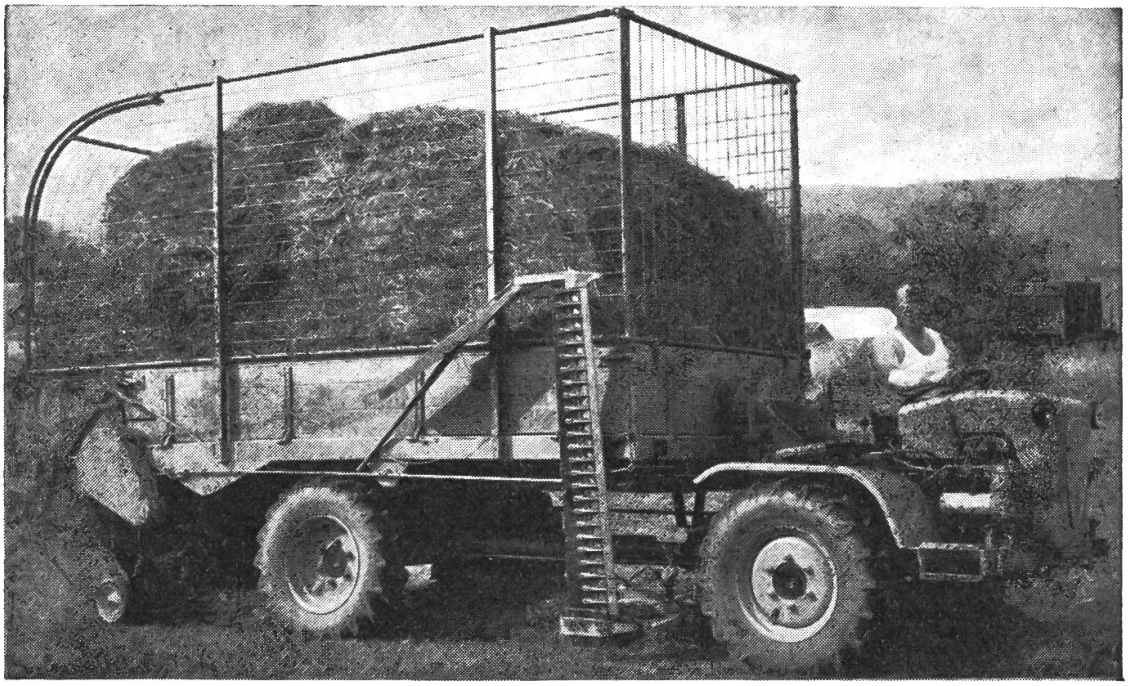
MERK
PULLAX

Der 4-Trieb-Aufsattel-Traktor

Neu

Aufsatteln statt ziehen
heisst
greifen statt schleudern

Mähen und Laden
gleichzeitig
im Einmann-System



Der Mählader-PULLAX vereinigt in einer Einheit Ladewagen, Mähmaschine, Miststreuer sowie Entladewagen z. B. für Runkeln, Kartoffeln etc. Er kann mit wenigen Handgriffen an beliebiger Stelle abgesattelt werden. Dann kann der PULLAX verwendet werden als: Ackertraktor mit Normhydraulik, idealer Forsttraktor, Kipper, Schneeräum-Maschine etc. etc.
Den MERK-PULLAX gibt es in den Leistungsklassen 12 PS / 20 PS / 40 PS ab Fr. 9800.-

BON TR

Maschinenfabrik Merk

8953 Dietikon/ZH Tel. 051 / 88 48 05

Senden Sie mir den Prospekt
über den MERK Pullax ___ PS

Name _____

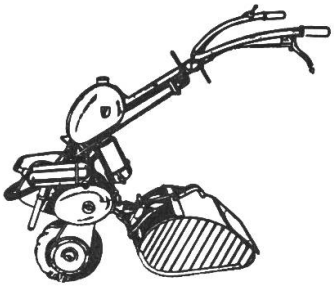
Adresse _____

Hacken steigert den Ertrag!

Gemüse, Kartoffeln, Rüben usw.
gedeihen viel besser, wenn sie regelmässig gehackt werden, und zwar mühelos und schnell mit dem

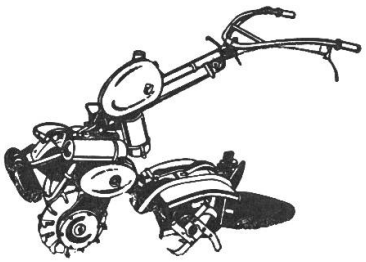
AGRIA Baby

4 PS Type 2100



AGRIA-Baby 4 PS hat alles, worauf es ankommt:

- **starker 4-PS-Motor**
- **Dreigang-Getriebe**
- **Radantrieb** (wichtig für Präzisionsarbeit in Reihenkulturen)
- **abschaltbares Hackgetriebe**
- **Schnellverschluss-Schutzhaube** höhenverstellbar zur Regulierung der Arbeitstiefe von 2 bis 20 cm
- **9 Arbeitsbreiten** (10-65 cm)
- **günstiger Preis** dank Fabrikation in grossen Serien



AGRIA-Baby mit Häufler

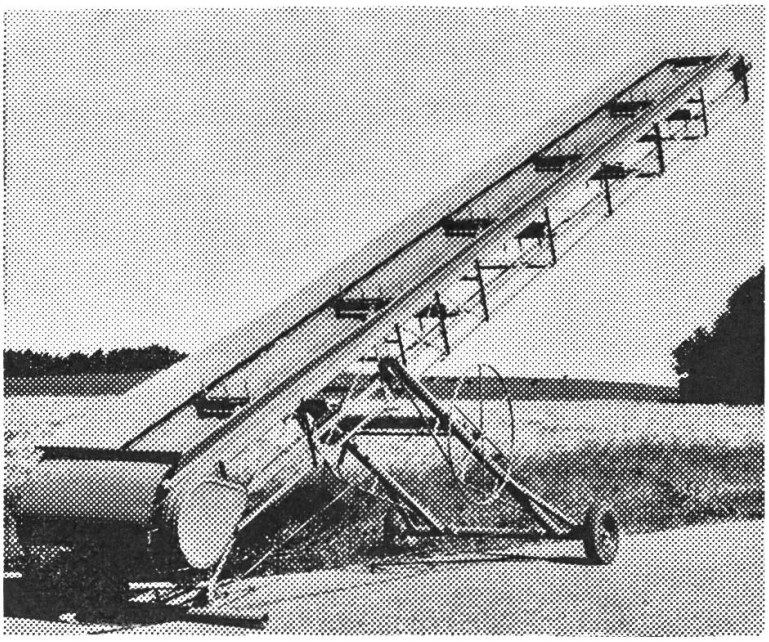
Verlangen Sie heute noch unseren ausführlichen Gratisprospekt!

AGRIA

AGRIA-LANDMASCHINEN AG
3426 AEFLIGEN 14/52 BE
TELEFON 034/32664

AGRIA

MICA Höhenförderer



Ganzmetall-Konstruktion
Krankettenzug
Leicht beweglich
Günstiger Preis

Vielseitig verwendbar:

- Grünfutter
- Heu
- Garben
- Rüben
- Stalldung
- Pressballen
- Silage
- Stroh
- Säcke
- usw.

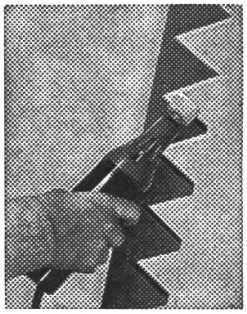
Bitte Prospekte und Preisliste verlangen!

ROBERT FAVRE PAYERNE

✆ (037) 61 14 94

Für Ladung und Mitfahrer..... ist vor allem der Führer verantwortlich

Dies geht klar und deutlich aus dem Art. 29 und 30 (SVG) hervor. Jeder Führer soll daher beides prüfen (richtige Anordnung, Breite, Höhe, überragende Teile, Uebergewicht, Mitfahrenlassen nur auf den dafür eingerichteten Plätzen usw.). Scheint ihm etwas nicht in Ordnung oder will eine mitfahrende Person seinen Anordnungen nicht gehorchen, so soll er das Führen des Motorfahrzeuges verweigern. Wenn auf der Fahrt nämlich «etwas passiert», so wird vor allem e r zur Rechenschaft gezogen.



Die über 30 000-fach bewährte

Schleif- und Bohrmaschine UNIVERSAL

als erste und einzige ihrer Art vom IMA geprüft!
Vielseitig: Schleifen, Bohren, Sägen, Scheren.
Zeitsparend: Einfach und handlich.
Zeitraubende Schleifführungseinstellungen fallen ganz weg!

..... Ausschneiden

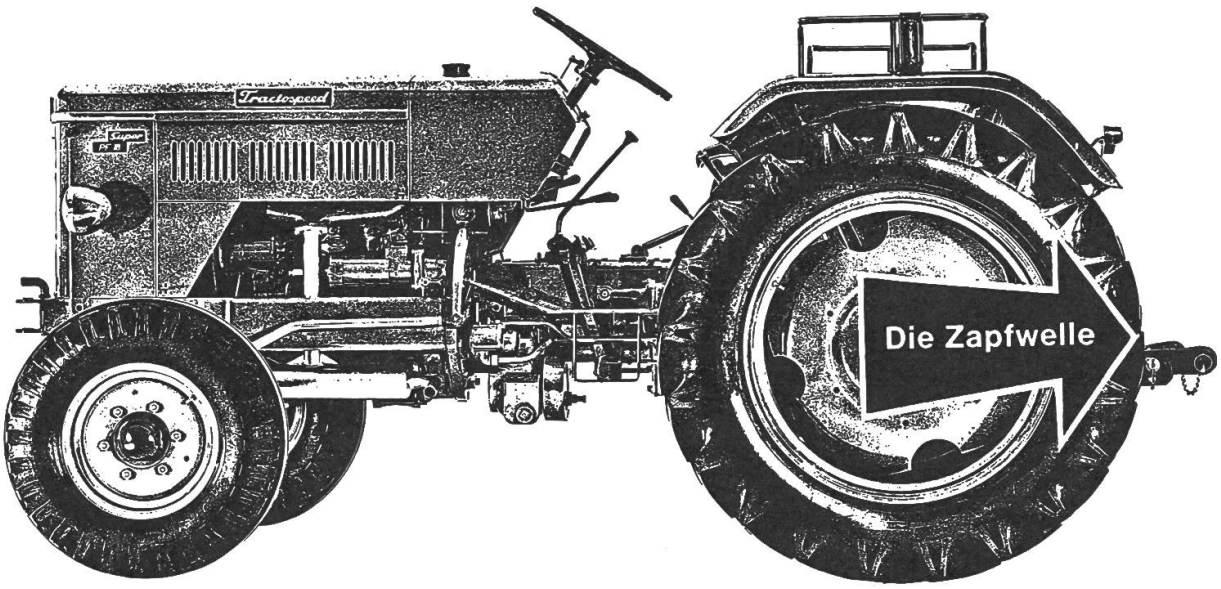
GUTSCHEIN 11

Der Unterzeichnete wünscht von der Firma **HEINIGER AG., 3360 HERZOGENBUCHSEE BE** (Tel. 063 / 5 29 64) kostenlos Prospekte oder eine unverbindliche Vorführung.

Name: ..... Adresse: .....

NB. – Sie haben bei Bestellung eines Schleifapparates UNIVERSAL auf Grund dieses Gutscheines Anrecht auf ein nützliches, praktisches Zusatzgerät g r a t i s !

Viele Gründe sprechen für Bührer



Nebst der einzigartigen Schaltbarkeit der Gänge bietet das TRACTOSPEED-Getriebe weitere bedeutende Vorteile.

- **Die Zapfwelle kann ohne auskuppeln während der Fahrt und unter Last zu- und abgeschaltet werden. Das Arbeiten mit Ladewagen, Miststreuern usw. wird dadurch gewaltig erleichtert.**
- **Zapfwelle mit 2 motorabhängigen Drehzahlen von 540 und 770 U/min. Ohne Vollgas können Sie jetzt Geräte mit wenig Kraftbedarf mit 540 U/min. betreiben.**
- **Die Wegzapfwelle ist nicht nur für Triebachsanhänger vorgesehen; sie kann auch für Retourlauf verwendet werden, wenn z. B. am Ladewagen usw. eine Verstopfung auftritt. Beim TRACTOSPEED-Getriebe läuft die Wegzapfwelle überdies auch bei stehendem Traktor, wodurch sich für Stationärbetrieb (Pumpen usw.) 5 Drehzahlen bis zu 2000 U/min. und 1 Retourlauf ergeben.**

Ausser diesen eindeutigen Vorteilen der Zapfwelle sprechen viele weitere Gründe für einen Bührer-Traktor. Vor allem das TRACTOSPEED-Sicherheitsgetriebe mit den 15 Vorwärts- und 3 Rückwärtsgängen, die ideale Gangabstufung von 0,3 bis 22 km/Std., der Mähapparat mit Schnellanschluss, die Regelhydraulik, die gefederte Vorderachse und der verstellbare Gesundheitssitz.

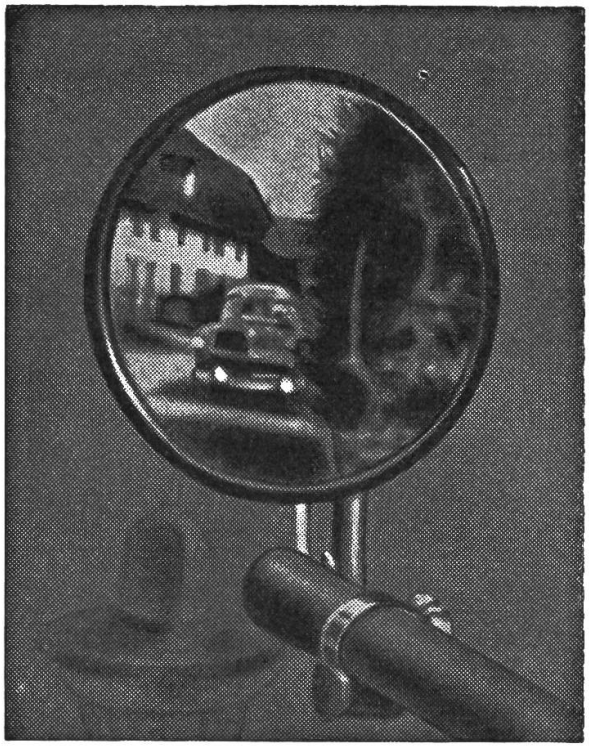
TRACTOSPEED-Modelle 44 - 50 - 54 - 64 PS • Der neue SPEZIAL 44 PS • Vierradantrieb • Schmalspurausführungen

Bührer Traktorenfabrik AG, 8340 Hinwil ZH

BÜHRER

Tractospeed *Sicherheitsgetriebe*

Das Blink- und Spiegelgerät «A R G U S»



● **Obacht!**

Der Bundesrat schreibt in seiner Wegleitung vom 24. Okt. 60 unter Abschnitt 1. Landw. Fahrzeuge: Je dichter der Verkehr wird, desto notwendiger ist es, dass jeder Fahrzeugführer vor dem Abbiegen nach links, seine Absicht nachfolgenden Fahrzeugführern deutlich anzeigt, und sich durch einen Blick nach hinten vergewissert, dass keine Gefahr droht. (BGE 81 IV 136! 83 IV 165! 84 IV 31).

Das heisst: Ein **geeigneter Rückspiegel** oder Begleitung durch eine geeignete zweite Person.

Bei Bestellung bitte Länge, Traktortype (Verdeck) angeben.

Preis für Mitglieder des Traktorverbandes Fr. 115.–.

Bestellungen bitte an Schweiz. Traktorverband Brugg
oder Ihre Werkstätte oder Hans Zingg, Weinfelden. Tel. (072) 5 12 94.

Waadt Unfall

Waadt Leben

Für alle Ihre Versicherungsfragen

Die Waadt-Unfall ist die Vertrauensgesellschaft des Schweizerischen Traktorverbandes

Agenturen in der ganzen Schweiz

Die Nummer 10/67 erscheint am 5. August 1967

Schluß der Inseratenannahme ist am 10. Juli 1967

Hofmann-Annoncen, 8163 Obersteinmaur/ZH, Tel. (051) 94 19 22 - 23

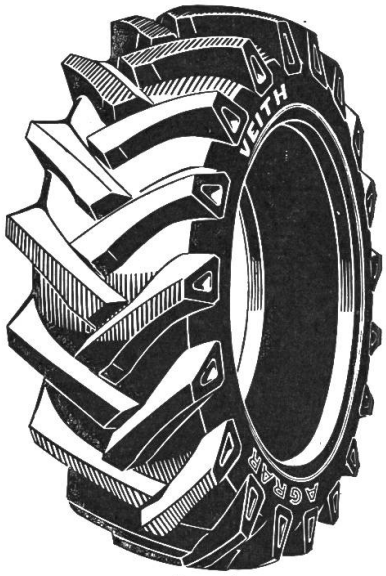
«DER TRAKTOR und die Landmaschine»

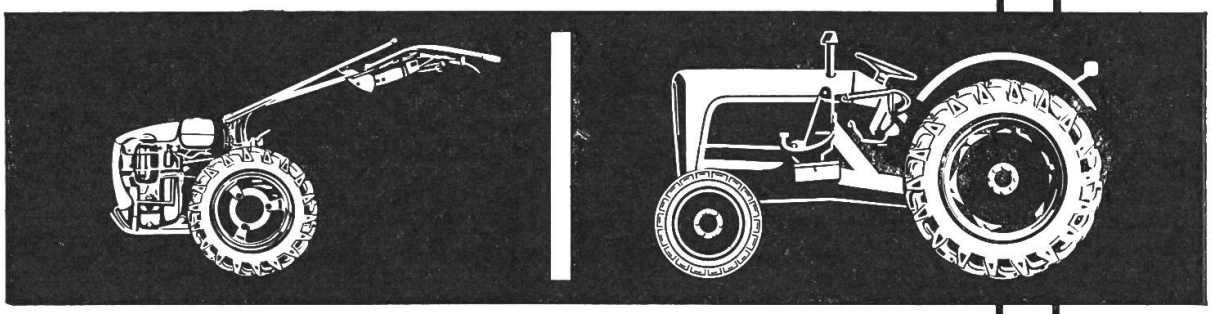
Administration: Sekretariat des Schweiz. Traktorverbandes, Altenburgerstr. 25, 5200 Brugg/AG, Tel. (056) 41 20 22, Postcheck 80 - 32608 Zürich – Postadresse «Der Traktor und die Landmaschine», Postfach 210, 5200 Brugg/AG.
Inseratenregie: Hofmann-Annoncen, 8163 Obersteinmaur/ZH. – Telefon (051) 94 19 22 - 23.
Erscheint jährl. 15 Mal. Abonnementspreis Fr. 12.–. Verbandsmitglieder erhalten die Zeitschrift gratis zugestellt.
Druck: Schill & Cie., 6000 Luzern.

VEITH

AGRAR

Die speziell für harten Einsatz in der Landwirtschaft entwickelten VEITH-«AGRAR»-Reifen genügen hohen Anforderungen. Fortschrittliche Betriebe montieren deshalb VEITH-Reifen.





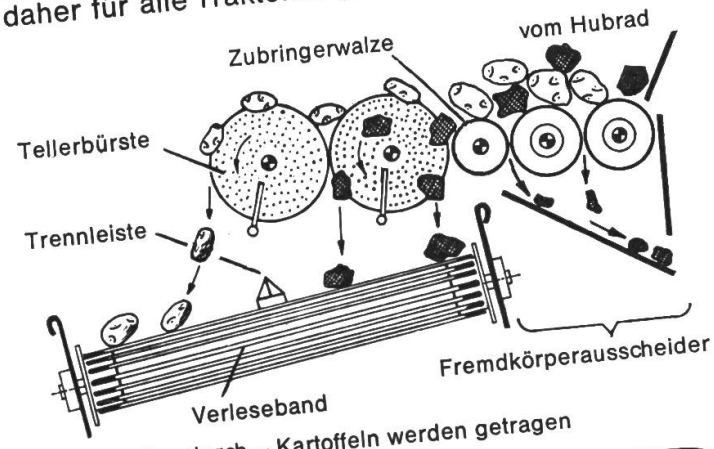
VEITH –«AGRAR»–landgerechte Reifen

PNEU VEITH SA. PAYERNE

45

Mit HASSIA mehr Leistung!

Kartoffel-Vollernter HASSIA
Mit wenig Arbeitskräften grosse Flächenleistung, auch unter schwierigen Verhältnissen. Mechanische Trennung der Schollen und Steine. Hohe Sieb-leistung selbst auf schweren Böden. Schonende Behandlung des Erntegutes, daher sogar für Frühkartoffeln geeignet. – Kann mit Absackstand oder Bunker geliefert werden. Hydraulische Hebevorrichtung für Schar und Bunker. Überlastkupplung, Vorschaltgetriebe mit 2 Gängen, daher für alle Traktoren geeignet. IMA-geprüft.



Steine fallen durch – Kartoffeln werden getragen

Auskunft und individuelle Beratung erteilen:

Landmaschinenkommission der Landw. Genossenschaftsverbände der Schweiz
Bezugsquellennachweis:

Schweiz. Bauernverband
5200 Brugg
VLG, 3001 Bern 031 / 22 71 11

FSA, 1701 Fribourg 037 / 2 48 51

Nordwestverband
4500 Solothurn 065 / 2 62 62

WEGA/VLGZ, 6260 Reiden 062 / 9 36 55

Landverband,
9001 St. Gallen 071 / 23 32 32

GVS, 8207 Schaffhausen 053 / 4 25 21

VOLG, 8401 Winterthur 052 / 84 11 11

IMA